Maestro acusa di a haci actonan inmoral cu un mucha di 6 aña •Pag. 3



Diasabra
30 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Tabata den reunion di Conseho di Minister di Reino di ayera, cu riba proposicion di Secretario di Estado, drs. Ank Bijleveld-Schouten, a bay di acuerdo pa nombra Ella Tromp-Yarzagaray como Gobernador interino di Aruba.



Sra. Ella Tromp-Yarzagaray nombra Gobernador interino



Boet di 25 mil si papelnan di trahador no ta na ordo



Caso traficacion di droga pa Italia posponi atrobe

No tin otro alternativa, cu sera e negoshi

Un biaha mas Joyeria Charlie van Eer victima di chollerismo







TABATA ayera madruga atrobe, cu ladronnan, cu tin tur indicacion cu ta trata di un grupo di choller, cu ta cana busca cos di horta, cu a bolbe kiebra y drenta den Joyeria Charlie van Eer, cu ta keda den Middenweg. E biaha aki, e anti-socialnan a forza un porta di hero cu ta keda patras di e joyeria pa por drenta, a kibra e safe, reboltea e negoshi completo. Coba aki, coba aya den tur lachi y te hasta den frigidaire.

Famia van Eer a duna di conoce, cu awor ta basta. No por sigui asina, y e famia a dicidi despues di tanto aña ta sirbi e comunidad Arubano, cu nan ta bay sera e negoshi. Pakico traha bao di e circumstancia aki? No mas, lo busca otro cos di haci, pero Joyeria Charlie van Eer no kier sigui traha pa ta victima constante di chollerismo. Ta basta!!!



Ultimate Automobiles a introduci esnan mas nobo di BMW M-3 y X-6

Sra. Ella Tromp-Yarzagaray nombra Gobernador interino di Aruba



DEN prome oranan di ayera mainta, redaccion di AWE-Mainta a haya informacion cu ex Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, sra. Ella Tromp-Yarzagaray, (63 aña) kende tabata Minister di Finanza tambe den Gabinete Oduber, y miembro di fraccion di MEP den Parlamento, a keda nombra como Gobernador interino di Aruba. Tabata den reunion di Conseho di Minister di Reino di ayera, cu riba proposicion di Secretario di Estado, drs. Ank Bijleveld-Schouten, di Asuntonan Interno y Relacion den Reino, a bay di acuerdo pa nombra Ella Tromp-Yarzagaray como Gobernador interino di Aruba.E nombramento aki ta bay aden dialuna dia 1 di september awor. Di e forma aki sra. Ella Tromp-Yarzagaray ta re-emplaza sra. Christina van den Berg-de Freitas, kende a bin ta ocupa e funcion aki p'e ultimo añanan, cu e periodo a permiti. Nada contra di e nombramento aki, pero tempo cu sra. Christina van den Berg-de Freitas a keda nombra como Gobernador interino di Aruba, nos por corda ainda con MEP encabeza p'e propio Prome Minister di Aruba, Nel Oduber, pero e tempo aya den oposicion, a critica dicho nombramento, alegando cu pa tal posicion mester tin un hende academico, hurista, etc. E criticanan aki, no ta valido mas awe?

Na october lo tin un conferencia catolico grandi relaciona cu e Mision 2008-2011

MONSEÑOR Luis Secco a comenta cu e preconferencia di Aruba cu a tuma lugar diaranson y diahuebs tabata parti di e preconferencianan cu ta preparando. Na october lo tin un conferencia grandi caminda cu ta elaborando un proyecto pastoral, mision 2008-201. Esaki ta bin di loke Iglesia Catolico di America Latina y Caribe a celebra aña pasa na Aparecida, Brasil caminda obisponan, sacerdotenan, religiosonan y laiconan presente a sinti un necesidad grandi, despues di a elabora e documento "Conclusionnnan di Aparecida". A pidi pa bay tur Diocesis di America Latina y Caribe cu e invitacion grandi di elabora un mision 2008-2011 cu ta pa Iglesia Catolico un providencia di Dios, pasobra nos Diocesis ta celebrando 50 aña. Pesey Monseñor Secco ta considera esaki un coincidencia masha bunita providencial di Dios su amor.

Pesey na Aruba a bin cu e grupo di laiconan y pastornan pa por celebra e preconferencia. Den esaki intencion tabata pa tur sinti cu nan ta un pentecoste chikito, pa sinti e gracia di Spiritu Santo pa bay predica cu entusiasmo, bira mas conciente di nos fe catolico, bira mas participativo.

Tambe e ta pa studia e documentonan di Iglesia, pasobra tin un cantidad di documentonan cu kizas no por a studia bon y den e conferencia aki, elaborando e proyecto ta bay mas profundo den documentonan di Iglesia. Igualmente kier renova e structuranan manera biña nobo den saconan nobo pa yega mas serca di pueblo, segun Monseñor Secco. E ta bisa esaki pasobra por mira cu hopi catolico batisa no ta bay misa mas, mescos ta e caso despues di ricibimento of confirmacion.

Finalmente kier logra un documento cu ta guianan pa renovacion di obispado durante e proximo añanan.

Entrante 1 di october esnan cu no tin e permiso di nan trahadornan na ordo lo por haya but administrativo

Multanan por yega te na 25 mil florin pa cada persona



AYERA den conferencia di prensa di Minister Booshi Wever a anuncia cu intencion di Gobierno ta pa entrante 1 di october multanan lo bay wordo impone riba ciudadanonan y empresarionan cu ta haci nan mes culpabel na emplea trahadornan di afor sin cu nan tin permiso necesario.

Segun Wever a tarda basta tempo pa haci esaki pasobra kier a keda cla cu un bon maneho di boete beleid, pero tambe pa por duna cursonan na empleadonan publico pa nombranan despues como toezicht houders p'asina ey nan por eherce nan trabou manera mester ta.

Na momento cu haya un hende cu deliberadamente ta emplea of tin hendenan den servicio cu no tin nan papel na ordo, por medio di directora di DIMAS lo manda un advertencia pe y despues di esaki lo cuminsa duna e butnan cu lo por yega ta na 25 mil florin pa cada empleado cu no tin su documentonan na ordo.

E toezichthoudernan no ta solamente hendenan cu ta traha na IASA, pero tambe na DIMAS, KPA, Departamento di Labor y for di ministerio. Nan tin e autoridad pa na momento cu nan gara un hende cu ta traha ilegal, pa hibe na e lugar unda cu e parti di verwijdering lo tuma su curso pa saca e hende for di Aruba.

Minister Booshi Wever ta expresa cu a yega tempo pa pueblo tambe bira mas conciente di e asuntonan aki y cuminsa informa e departamentonan envolvi di na unda posiblemente tin hendenan cu ta traha ilegal. Esaki pa gara e persona cu ta traha ilegal, pero tambe e empleador cu ta haci su mes culpabel di esaki, hopi biaha abusando di sernan humano cu kizas ta wordo engaña.

Controlnan riba dunadornan di trabou lo funciona mihor caminda diferente departamento lo realiza e control aki

CARL Giel di Departamento di Labor a indica cu nan tin un seccion di inspectornan cu ta controla na e dunadornan di trabou. Ora cu un di e inspectonan ey yega y e ripara cu e permiso di e persona no ta cuadra cu e funcion cu e ta eherciendo na e momentonan ey, e ta raporta esaki. Awor cu e ley nobo, e rapport ey ta bay den direccion di DIMAS. Si e persona p.e. a aplica pa ta un controller y e ta bendiendo joyas, e ora esaki ta contra e LTU, pasobra su permiso ta como controller y no como bendedor. Den e caso ey e dunador di trabou ta actuando contra ley y e ta bin den aanmerking pa haya un multa.

Un pregunta cu a bin ta relaciona cu loke por mira na e joyerianan, caminda por mira cu tin un cantidad di Hindu ta bende mientras cu di baina por tin un local. A puntra Carl Giel ki control Departamento di Labor tin pa cu situacionnan asina. E ta bisa cu hopi di e negoshinan aki ta pidi cierto funcionnan pa cual no tin local na e momentonan ey. P.e. nan ta pidi cleaner y despues nan ta pone e persona traha den un otro funcion. Mescos por mira na algun supermercado caminda cu ta pidi pa p.e. un shelf packer, cleaner of pa traha den magazijn, pero ora bay controla por mira e persona ta traha como cahero. Na e momentonan ey ta traha un rapport y ora nan pidi renovacion di permiso, Departamento di Labor ta manda un conseho pa DIMAS caminda ta bisa cu e persona aki ta actuando contra ley. Di e forma aki e persona no ta haya un conseho positivo pa renovacion di permiso.

Na Aruba tin alrededor di 5 mil compania inscribi y e seccion di inspectie di Departamento di Labor ta consisti di mas of menos 8 hende. Pesey Carl Giel ta indica cu pa controla tur e companianan aki cu un cantidad di personal asina chikito ta un trabou hopi pisa.

Esaki lo conoce awor un cambio pa mihor si, pasobra awor ta bay traha den un keten caminda tin mas hende lo realiza e trabou aki manera Cuerpo Policial y IASA.

Igualmente e ta menciona cu tin hopi local ta comentiendo e practica ilegal aki caminda nan ta saca probecho di dje p.e. pa no paga belasting y di e forma ey ta forma un competencia inhusto pa esnan cu si ta cumpli cu ley.



Maestro di pinta acusa di a haci actonan inmoral cu un mucha di 6 aña

AYERA mainta a presenta dilanti Huez e homber T.(67), ta wordo acusa cu: Entre 1 di januari 2007 te cu 21 di februari 2008, el a comete actonan inmoral cu un mucha menor di edad, cu a wordo confia na su cuido y vigilancia na diferente ocasion. Fiscal a mustra cu T. lo a pone e mucha habri su pianan y a hala su panty p'asina saca foto di su parti intimo.

Tambe T. ta wordo acusa cu entre 1 di januari 2006 te 5 di maart 2008, e tabatin den su computer fotonan pornografico di menor di edad. Huez a bisa T. cu e mucha di 6 aña a declara na polis con T. den pause, tabata hala su panty y tabata saca potret di su parti intimo. Segun e mucha, T. a haci esaki diferente biaha, apesar cu e mucha tabata bise pa no haci'e.

Huez tambe a mustra riba e declaracion di e ruman muher di e victima, kende tambe tabata tuma les di pinta for di T. El a bisa cu su ruman muher tabata keda den pause den klas serca T. Tambe e mucha a bisa cu el a mira T. cu un camera. T'asina cu a tene un razia na cas di T. caminda a confisca e camera cu cual el a saca foto di e victima y tambe a confisca e computer. Den e computer a bin haya masha hopi foto pornografico di mucha menor di edad.

T'asina cu T. durante su detencion a duna diferente declaracion e.o. cu e no a haci nada y despues a admiti. Sinembargo den un otro interogacion el a desmenti categoricamente di a mishi cu e mucha y di cu el a saca foto di parti intimo di e mucha. Despues el a desmenti tur esaki mustrando cu ta dor cu e miembro di Recherché a bis'e cu si e admiti e lo bay liber, el a dicidi di admiti tur cos siendo cu no t'asina.

T. a splica Huez cu e computer cu a haya e fotonan pornografico di mucha menor di edad, el a cumpra na Hulanda. Ta trata aki di un computer second hand cu el a cumpra riba mercado y ta na Aruba na dado momento el a bin descubri cu tin cantidad di foto pornografico den filenan scondi. Apesar cu T. a delete un cantidad di fotonan, Recherché a sa di haya esakinan den recycle y tambe den e hard drive.

Fiscal ta haya legalmente proba cu T. a haci actonan inmoral cu e mucha y a saca foto di su parti intimo. Tambe e ta haya proba pornografia di mucha cu a haya den computer di T. Fiscal a exigi 18 luna di prison, kitando e tempo cu ya caba T. ta sera. Tambe el a pidi pa confisca e camera y e computer.

Abogado mr. Chris Lejuez no ta haya cu T. ta culpable di a comete actonan inmoral y di e saca foto di parti intimo di e mucha. Tampoco e ta haya cu T. ta culpable di tin fotonan pornografico di mucha den su computer. E abogado a bisa Huez cu no tin prueba convicente cu ta T. realmente a hinca e fotonan aki den computer. E tambe a mustra cu e hecho cu no a haya ningun foto di e mucha siendo cu si a haya un cantidad di foto pornografico di muchanan menor di edad ta mustra cu T. no a saca ningun foto. E abogado a haya cu mester declara T. liber di tur acusacion.

Huez a instrui Fiscal pa laga yama e dos Recherchenan cu a investiga e computer y tambe e Recherché cua interoga T. Huez kier haya mas informacion den e caso aki p'asina e caba tin un bista bon cla. Dia 20 di september e caso lo sigui.

Implementacion di articulonan di LTU pa cobra multa ora ta emplea personanan ilegal

VOCERO di DIMAS, Brigitte Hose durante conferencia di prensa a ofrece e detayenan riba kico e maneho di multa pa esnan cu su trahadornan no tin nan papelnan na ordo lo encera.

E ta cuminsa na bisa cu LTU ta prohibi pa tin of mantene un hende den servicio sin cu e tin un permiso di estadia valido. LTU tambe ta prohibi pa tuma of mantene un persona den servicio den un funcion cu ta diferente na esun cu ta menciona riba su permiso di estadia temporal.

Intencion ta pa implementa y laga drenta na vigor e partinan B, N, na 2o, P, na 1o y na 3o, R na 2o, y T te cu y incluso X den articulo I di e Ley di Ordenansa (lands-verordening) di 28 di juni 2006 (AB 2006 no. 30). E articulonan aki mester reemplasa e actual ehecucion di e Ley di Ordenansa di Admision y Expulsion, conoci como LTU, cu un ehecucion administrativo.

Despues cu a implementa e articulonan menciona, lo ta posibel pa actua - pa medio di multanan administrativo - contra violacion of incumplimento di e reglanan di e LTU. Conforme articulo 24 di LTU por duna un multa na esun cu ta actua contra e reglanan di LTU. Aki ta trata e prohibicionnan pa: tuma of mantene un persona den servicio, of lag'e haci trabounan contra pago, sin cu e persona ey tin un permiso di estadia valido; tuma of mantene un persona den servicio den un funcion cu ta diferente na esun cu ta menciona den su permiso di estadia temporal.

Violacion di e prohibicionnan aki ta un hecho cu ta castigabel pa medio di un multa (beboetbaar feit). Hechonan castigabel pa medio di un multa, ta wordo constata dor di funcionarionan publico, encarga cu vigilancia di cumplimento cu LTU pa medio di un decreto estatal (landsbesluit).

E multa ta wordo impone dor di e funcionario publico, apunta p'esaki dor di e minister encarga cu asuntonan di stranhero; como tal a wordo apunta e director di DIMAS. Na momento cu e funcionario aki constata cu tin un hecho castigabel e ta informa e dunador di trabou kico su derechonan ta, despues el lo traha su rapport a base di lo cual el a constata y ta manda esaki pa DIMAS.

E director di DIMAS ta evalua e raportnan, si a base di un raport, ta huzga cu tin un hecho castigabel pa medio di un multa, y ta constata cu ta trata di e prome violacion cometi dor di e persona natural of huridico concerni, e director ta informa e persona ey inmediatamente por escrito cu el a constata e hecho castigabel pa medio di multa, cometi dor di su persona, y e ta avise cu e siguiente biaha cu constata un "beboetbaar feit" cometi dor su persona, lo impone un multa riba su persona. Director di DIMAS ademas ta informa e persona concerni cu, relaciona cu e advertencia aki, e tin e mesun derechonan cu esun cu a wordo notifica di un multa.

Den caso cu constata un hecho castigabel pa medio di multa, cerca un persona natural of huridico cu a ricibi un advertencia manera menciona anteriormente, director di DIMAS lo actua di e siguiente manera: un persona natural ta haya un multa fiho di Afl. 500,-- , aumenta cu Afl. 100,-- pa cada persona cu e persona natural aki tin of a tuma den servicio, of a laga haci trabounan contra pago; un persona huridico ta haya un multa fiho di Afl. 1.000,-- , aumenta cu Afl. 250,-- pa cada persona manera menciona ariba.

Den caso cu serca un persona natural of huridico constata pa di tres, di cuater of di cinco biaha un hecho cu ta castigabel pa medio di multa, director di DIMAS ta actua di e siguiente manera: un persona natural ta haya un multa fiho di respectivamente Afl. 2.000,-- , Afl. 3.500,-- y Afl. 5.000,-- , aumenta cu Afl. 250,-- pa cada persona manera menciona ariba; un persona huridico ta haya un multa fiho di respectivamente Afl. 3.000,-- , Afl. 6.000,-- , y Afl. 10.000,-- , aumenta cu Afl.500,-- pa cada persona manera menciona ariba.

Den caso cu serca e mesun persona natural of huridico pa un di seis of mas biaha constata un hecho castigabel pa medio di multa, director di DIMAS ta haci un denuncia serca Ministerio Publico di un hecho castigable manera indica den articulo 34, prome respectivamente di dos of di tres inciso di LTU. Si e denuncia aki no conduci na un persecucion penal, director di DIMAS ta impone riba e persona concerni un multa cu ta dos biaha e suma cu ta impone den caso di un di cinco hecho castigabel pa medio di multa. Ora di determina e suma total di e multa, director di DIMAS ta tene cuenta cu e reglanan di articulo 28, prome inciso, di LTU.

Si e circumstancianan bou di cual a constata e hecho castigabel pa medio di multa, ta duna motibo pa esaki, director di DIMAS por reduci e suma di e multa fiho cu maximal mitad. Den e disposicion cu cual ta impone e multa, ta menciona e motibo pa e reduccion.

Caso traficacion di droga pa Italia posponi atrobe

E sospechosonan Juan Quandt, Fabio Ligurgo, Rodolf Ndoja, Colin de Nobrega y Nelson Rivero diabierne mainta a bolbe tende cu e caso ta wordo posponi.

Esaki pa motibo cu abogadonan a haya e documentonan di e caso mucho lat y no a haya e tempo suficiente pa prepara e caso.

Quandt, Ligurgo, Ndoja, de Nobrega y Rivero ta wordo sospecha di: Entre 4 y 5 di maart 2008, a bende, entrega, transporta y/of posesion di cocaina den e periodo di 4 te 5 di maart 2008. Esaki nan so of conhuntamente cu un otro of otronan.

Tambe nan ta wordo acusa di, cu e meta di haci posible pa cocaina wordo exporta for di Aruba, a regla un apartamento na Camacuri pa dos persona, a percura pa transportacion p'e hendenan aki, a tene e cocaina, placa, balansa, maleta, tas y material di paketa cos, a duna placa na hende pa cumpra of paga e cocaina y a laga cumpra un balansa pa pisa e cocaina.

Nan a purba convence hende pa comete e hechonan aki, a yuda nan y a duna nan medionan of informacion y tabatin obhetonan, transportacion y placa na nan man di cual nan tabata sa of tabata por a sa cu nan tabata destina pa comete e hechonan menciona.

Diabierne mainta Huez a bisa cu el a ricibi carta di protesta di abogadonan di e sospechosonan, kendenan a reclama cu diarazon nan a haya tur e documentonan di e caso y tabata imposibel pa bay prepara e caso debidamente pa nan clientenan. Huez a mustra cu for di juni 2008, e documentonan tabata na Corte, pero pa un motibo of otro no a percura pa a traha e copianan y manda esakinan na tempo p'e abogadonan.

Huez a sigui bisa cu di otro banda ta deber di e abogadonan pa puntra na Griffie con a para cu e documentonan di e caso, cual no a sosode. Esey nifica cu di ambos banda tabatin culpa. Huez a fiha dia 19 di september pa 8.30 di mainta pa trata e caso aki y e abogadonan a bay di acuerdo.

Andy Lee cu pregunta na Gabinete Oduber:

Por fin, cual ta e definicion di pobresa pa Aruba?

NA inicio di 2006 a surgi un discusion publico encuanto pobreza na Aruba. Un grupo creciente den nos comunidad tabatin dificultad pa mantene cabez riba awa. Situacion economico di famianan na Aruba tabata birando dificil, rekiriendo di ayudo pa por sali afor. Gobierno e tempo ey a hala tur responsabilidad un banda indicando cu lo mester determinia promer kico exactamente ta pobreza, pa por identifica e "target group," y diseña maneho pa ataca e problema si resulta necesario.

Keto bai wardando ariba e definicion

Dos aña y mei despues ainda nos ta sperando e definicion di pobreza pa Aruba. E pregunta cardinal ta naturalmente kico Gabinete Oduber a haci mientras tanto cu e issue aki? Cuanto tempo y cuanto estudio ta rekeri pa yega na definicion di pobreza na Aruba, p'asina haci algo na e caida den nivel di bida di hopi famia na Aruba? Un postura pro activo di Gobierno den e ultimo dos aña y mey lo por a contribui na resultadonan confiabel encuanto di e situacion social – economico di famianan na Aruba, habriendo porta pa accionnan necesario di parti di Gobierno pa yuda remedia e situacion. Falta di definicion y midimento di pobreza nunca por ta un obstaculo pa cuminsa tuma accion pa remedia e situacion dificil cu hopi famianan na Aruba ta travesando.

Aumento den costo di bida ta alarmante

Durante e ultimo dos aña y mey aumento den costo di bida na Aruba a accelera drasticamente, mientras cu entradanan no a cana den paso cu e aumento den costo di bida. Famianan cu na 2006 tabata conoce situacion financiero dificil caba, y cu dificultad por a mantene cabez riba awa, awendia ta den mas dificultad. E aumento drastico den prijsnan general na Aruba a conduci cu mas y mas famianan ta hayando nan mes den preta financiero. Si na momento cu bo ta wardando riba un estudio pa determina definicion di pobreza na Aruba, bo a cana den pueblo y realmente pone atencion riba locual famianan ta conta y demostra di nan situacion social - economico dificil, un estudio tocante di pobreza solamente lo verifica y pues fungi como hustificacion di accionnan di Gobierno pa yuda den e situacion general di caida den nivel di bida na Aruba.

Leu di realidad of leu di ideologia?

Un splicacion pa e inaccion di parti di Gobierno ta cu integrantenan di Gabinete Oduber a perde contacto cu hendenan na Aruba y no tin nocion di kico ta pasando den hogarnan riba nos isla, ilustrando con leu di realidad Gobierno por ta canando. Un otro splicacion ta cu e partido social democrata cu ta na mando ta pone e responsabilidad pa cu situacion social – economico serca e individuo mes, y pues no ta asumi responsabilidad algun riba e tereno aki. Ora di scucha Promer Minister ta bisa cu Aruba no tin pobreza paso tur hende ta bai Carnaval of ta malgasta placa den casino y otro fiestanan publico, ta obvio



cu e partido social democrata no ta asumi ningun responsabilidad pa situacion social economico di famianan na Aruba, ilustrando con leu di su propio ideologia e partido social democrata por ta canando. Realidad ta cu e promesa pa prosperidad pa Aruba ta resultando un promesa bashi.

Castigo condicional y servicio comunitario exigi pa Douanero sospecha di a malversa placa na Douane

APESAR cu e sospechoso A.v.V. ta para 'riba cu e no a malversa placa for di caha fuerte di Douane na San Nicolas, Fiscal ta hay'e culpable y a exigi castigo condicional y servicio comunitario. Fiscal diahuebs mainta a acusa A.v.V. cu entre 20 di september 2006 te cu fin di november 2006, como Hefe di Douane na San Nicolas a malversa alrededor di 3600 florin.
T'asina cu relaciona cu e caso aki, entre tanto A.v.V. a haya su retiro. Abogado di A.v.V., mr. de Hoogd, a bisa Huez cu na januari 2008, A.v.V. a wordo retira y cu a cuminsa un caso di protesta contra e retiro aki y cu e caso aki lo wordo trata otro luna. Huez a mustra cu ora cu A.v.V. a bay cu vacacion, un otro funcionario cu a re-emplace, a bay controla den e caha fuerte grandi y a constata cu tabata falta diferente envelop cu placa. Un di e envelopnan lo tabata contene mas o menos 3600 florin. Esaki ta placanan di impuesto cu Douane a cobra personanan cu a importa mercancia.
Despues di algun dia di investigacion, a bin haya e otro envelopnan cu tabata sinti falta di dje, bao di algun documento riba un lessenaar y den un di e envelopnan tabatin mas o menos 4 mil florin. A.v.V. como Hefe na Douane San Nicolas y e cahera, tabatin aceso n'e caha fuerte. For di e documentonan cu Huez ta dispone di dje ta sali na cla cu no tabata deposita placanan di impuesto na tempo na Ontvanger. El a puntra A.v.V. pakico esaki no tabata sosode. Segun A.v.V., esaki tabata trabao di e cahera.

Huez a señala cu na dado momento A.v.V. cu ayudo di su famia, a colecta 3600 florin pa paga e suma cu a disparce. Segun A.v.V. como hefe e ta responsabel y pesey a dicidi di regla e problmea di e forma aki y ora e regresa di su vacacion e lo cada di regla e asunto cu esun cu e tabata sospecha di a coy e placa.
A.v.V. a bisa Huez cu apesar cu e no a haci'e como hefe e ta responsabel y pesey a busca un solucion p'e problema. Awor ta parce cu e t'e culpable. A.v.V. a bisa Huez cu e tabata kier a haci un trampa p'e cahera pa mira si e lo tabata coy placa. El a wanta 2100 florin cu mester a bay den un envelop y despues a confronta e cahera cu esaki. Segun A.v.V., su hefe a hala su atencion cu ta tarda mucho cu deposito di placa y ta pesey el a haci e trampa pa mira kico lo por tabata e motibo cu e cahera no ta deposita e placa na Ontvanger.
Fiscal ta kere cu dor cu A.v.V. tabata coy placa, e no tabata percura p'e placa wordo deposita na tempo na Ontvanger y awor A.v.V. kier tira culpa riba otro. El a mustra cu no ta pasobra cu A.v.V. a paga bek, esey kiermen cu e no a malversa placa. E ta haya A.v.V. culpable. Fiscal ta haya e retiro di A.v.V. un castigo pisa despues di dos aña cu e malversacion a sosode. Sinembargo el a exigi 6 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Tambe Fiscal a exigi 120 ora di servicio comunitario y si A.v.V. no cumpli e lo mester bay 3 luna sera.

Abogado mr. Gabri de Hoogd ta para riba cu no tin ningun prueba legal cu A.v.V. t'esun cu a coy e placa. Segun mr. de Hoogd, diferente otro persona por a drenta den e caha fuerte y coy e placa aki ora cu A.v.V. tabata cu vacacion. El a señala cu e cahera a admiti di a duna declaracion falso y awor ta resulta cu Fiscal ta kere e cahera y no ta kere A.v.V. E abogado ta kere cu dor di e cahera, su cliente A.v.V. a wordo poni den un mal situacion. El a bisa Huez cu e ta haya cu mester declara A.v.V. liber. Dia 18 di september awor, Huez lo dicta sentencia.

Exitoso actividad di Democracia Real

RECIENTEMENTE Partido Democracia Real a organisa un di nan actividadnan pa recauda fondo. Esaki a resulta un éxito rotundo y tur cu a atende, a confirma cu Democracia Real tey pa asumi responsabilidad gubernamental. Keda pendiente, pasobra tin mas actividad na caminda. Un biaha mas masha danki p'e sosten aki.





















Cuerpo di Rescate a yuda un hoben baha for di Hooiberg







TABATA diahuebs atardi, solo tabata bahando caba, cu asistencia a ser pidi di polis di Santa Cruz y di Cuerpo di Rescate di Cuerpo di Bombero pa un hoben cu kier a baha Hooiberg na otro banda, pero a hay'e den dificultad.

Informacion cu AWEMainta a haya n'e sitio mes, ta bisa cu e hoben aki, di 15 aña, hunto cu un grupo di otro hoben a subi sero di Hooiberg, pero cu e intencion di baha n'e otro banda, den tur e mondi ey, esta sin kier usa e trapi. Algo cu nan ta bin ta haci caba, pero diahuebs atardi, e hoben aki a hay'e den problema, ora cu el a baha net n'e banda cu tabata masha recto y no por a bay mas abao, o solamente e lo mester a laga su curpa cay cu tur e consecuencianan cu esaki por a trece p'e. Pero tampoco por a subi bek, y ey el a keda, te ora cu miembornan di Cuerpo di Rescate a yega, baha cu cabuya pa trek ariba, pero e mester a baha n'e banda cu tin trapi, sano y salvo.

Miss Aruba International 2008, srta. Nuraisa Lispiër ta preparando pa proximo compromiso



YA caba ta algun siman atras cu e certamen Miss Aruba 2008 a yega na su conclusion. Srta. Nuraisa Lispiër, finalista di e certamen a keda apunta pa Star Promotion p'e bay representa Aruba n'e certamen Miss International 2008.

Un certamen cu den pasado Aruba a keda como 1er finalista, den representacion di srta. Alexandra Ochoa. Awor ta toca turno na Nuraisa Lispier pa purba alcansa e meta aki atrobe. Esaki ta algun di Nuraisa Lispier su potretnan oficial cu e lo usa pa su participacion.

Alabes Nuraisa Lispier kier probecha y gradici tur esnan cu a yud'e durante e certamen di Miss Aruba 2008.

Internacional

A haya 11 persona decapita na ciudad Mexicano

POR lo menos 11 homber decapita a wordo haya diahuebs ultimo, montoná den dos grupo den un ciudad oriental di Mexico, den loke parce ta e peor ehecucion cu decapitacion den e ola di violencia cu ta azota e pais.

Polis a haya e dos montonnan di curpa, un riba e otro, riba un tereno pafo di Mérida, capital di e estado Yucatán cu ta keda na como 1.300 kilometer oost di Mexcio City. Algun di e cadavernan tabata mustra señalnan di tortura y tatuahe. Nan tabata montona entre paña y repinan di lona.

E cabeznan no a wordo haya mes ora. Tampoco a haya dato di e autornan di e matanza.

Procuraduria General di e Republica (PGR) a bisa den un comunicado cu e curpanan tabata mustra "señalnan di tabata victima di un violencia sin proporcion", pero a abstene di specifica si e hombernan a wordo decapita mientras nan tabata bibo.

Aparentemente a caso di Mérida ta e matanza cu mas decapitacion den añanan recien na México.

E anterior masacre similar a tuma lugar na september 2006 ora hombernan arma a subi pista di baile den un bar, bao tiro, y a lansa cinco cabez humano den e lugar. Casonan di decapitacion a aumenta entre e ehecucionnan cu ta worde atribui na crimen organiza.

"Gobierno di e republica ta manifesta su absoluto rechazo y repudio na tur acto di violencia asocia na hechonan delictivo, aunke esakinan tuma lugar entre miembronan di organizacionnan criminal", PGR a laga sa.

Un vocero di departamento di husticia di Yucatán a bisa cu e no por confirma detayenan di e caso. Pero PGR a anuncia cu e ta asumi e investigacion di e matanza, den un decision cu generalmente ta indica presencia di armanan di caliber pisa of di narcotrafico, tur dos ta delitonan di índole federal.

Merida generalmente tabata aleha di violencia relaciona cu droga, cu ta azota un cantidad di ciudad Mexicano. Segun datonan oficial y raportahe di prensa, violencia ta causa di mas di 2.000 morto pa loke ta bai di e aña aki, y e cantidad ta un di esunnan mas halto den historia contemporaneo di e pais.

Den otro acto di violencia, seis persona a muri diahuebs den dos ocasion relaciona cu otro den sur di Mexico. Un comando arma a ataca un famia y a mata cuater muher. Ora polis a acudi na e lugar, nan tabata victima di un emboscada den cual dos agente a muri y ocho a wordo herida.



Autoridad ta inspecciona e sitio di e masacre

Un mucha muher di 12 aña a muri den un atake na San Luis de la Loma, west di e centro turistico di Acapulco den estado Guerrero.

Te awor e cantidad di agresor ta desconoci, pero tur a scapa.

Presencia di Hezbollah na Venezuela...

Parti (2) – Fuente: Los Angeles Times

E di dos Venezolano riba ken Departamento di Finanza Mericano a tira wowo, ta Fawzi Kanan, un agente di viahe basa na Caracas. Supuestamente e lo a facilita viahe pa miembronan di Hezbollah, y lo a discuti 'posibel secuestro y atake terorista' cu oficialnan halto di Hezbollah na Libano. E acusacionnan aki di Departamento di Finanza Mericano no a specifica si e presunto discusionnan tabata envolvi complotnan pa secuestro na Venezuela of otro caminda.

Den comentarionan na un reportero Venezolano, Kanan a rechasa e acusacionnan aki como gañamento. Gobierno Venezolano a nenga enfaticamente cu nan lo ta alberga militantenan.

Na maart 2007, e lasonan intensifica entre Venezuela y Iran a conduci na inicio di vuelonan semanl di IranAir di Iran pa Caracas, cu un stop na Damascus, Syria.

E vuelonan aki a wordo enfatisa den e evaluacion anual di Departamento di Estado pa loque ta terorismo global, cu na april ultimo a remarca cu oficialnan di inmigracion Venezolano na aeropuerto di Caracas hopi biaha tabata neglisha pa registra pasaheronan cu ta drenta e pais den nan base di data di inmigracion, y no ta stempel nan pasport.

Desde e tempo ey e venezolanonan a haci nan proceduranan mas stricto y severo, segun fuentenan bon informa.

A pesar di e mehoracionnan aki, e vuelonan di IranAir tambe ta aparece den informacionnan di inteligencia recien compila pa oficialnan anti-terorismo occidental. Agentenan di Guardia Revolucionario di Iran y Hezbollah presuntamente lo a prepara un forza special pa purba secuestra empresarionan Hudiu na Latino America y pone nan desaperece pa Libano, segun e oficial anti-terorismo occidental.



Operativonan Irani y Hezbollah, drentando y saliendo di Venezuela a recluta informantenan Venezolano cu ta traha na aeropuerto di Caracas pa colecta informacion di inteligencia di viaheronan Hudiu, como blanconan potencial di secuestro, segun e oficial anti-terorismo occidental.

E acusacionnan a worde reforza siman pasa pa un declaracion di gobierno Israeli, alertando ciudadanonan Israeli cu Hezbollah tin intencion di secuestra israelinan rond mundo, como represaya pa e morto di Mughniyah.

Hezbollah pa hopi tempo caba ta activo den comunidadnan Libanes na Latino America.

Ademas di ricibi inyeccion di varios miyon dolar di Iran, e militia ta financia su mes dor di solicita placa, of saca placa pa extorcion, di Libanesnan exilia, y pa medio di actonan ilegal manera contrabanda, fraude y e comercio di droga y diamante na Sur America y otro paisnan. Asina Matthew Levitt, un miembro di 'Washington Institute for Near East Policy', a bisa Congreso na 2005.

Tres aña pasa, polis na Colonmbia y Ecuador a desmantela un circulo internacional di contrabanda di cocaina cu tabata funciona den paisnan Latino Americano, incluyendo Venezuela, y cu presuntamente tabata manda nan ganashi pa Hezbollah na Libano.

E region sin ley di 'tres frontera' conectando Brazil, Paraguay y Argentina ta un centro di actividad di crimen organiza y financiamento cu tin laso cu Hezbollah, oficialnan anti-terorismo occidental a laga sa.

Operativonan Hezbollah cu ta basa den e region ey, hunto cu spionnan Irani, a participa den e atake cu auto-bom na Buenos Aires riba Embahada Israeli na 1992, y riba un centro di comunidad Hudiu dos aña despues, cu a mata un total di 114 persona, segun un acusacion Argentino.

Despues di e acusacion aki, entrega na 2006, Hezbollah y nan patrocinador Irani, Guardia Revolucionario Irani, a dicidi di move for di e region di 'tres frontera', cu tabata worde bon vigila, pa otro paisnan, incluyendo Venezuela, segun e mes fuentenan.

'Esaki ta preserva e capacidad di Hezbollah y Guardia Revolucionario Irani pa organiza atakenan dentro di Latino America .... Esaki ta hopi, hopi importante pa Iran y pa Hezbollah na e momentonan aki'.

Nueva Orleans lo por evacua su ciudadanonan pa motibo di Gustav

NA e di tres aniversario di yegada di e horcan Katrina, New Orleans ta prepara pa ricibi otro tormenta peligroso cu ta cruzando Caribe.

Meteologonan a pronostica cu e tormenta Gustav lo golpea e costa di Golfo como horcan, na un momento cu New Orleans ainda ta sigui den proceso di recupera di e consecuencianan desastroso di Katrina na 2005.

Guardia Nacional ta prepara, bateria y boternan di awa ta bende manera pan cayente y autoridadnan di e ciudad a cuminsa planea posibel evacuacion y adopta medidanan di precaucion pa evita un otro tragedia.Alcalde Ray Magin a bandona e Convencion Democrata na Denver pa bai cas bek y prepara pa yegada di Gustav. Gobernador Bobby Jindal a declara estado di emergencia por sea caso mester haya asistencia di gobierno.

Meteorologonan a avisa cu e biento maximo sosteni di Gustav a pasa di 80 pa casi 112 km pa ora diahuebs anochi.

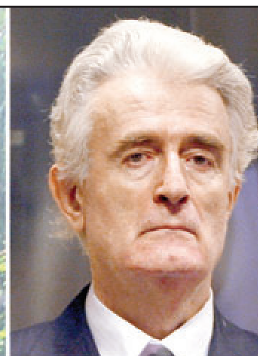
Mientras tanto, un otro tormenta, Hanna, a forma un poco mas pariba den Atlantico.

Expertonan a bisa diaranson cu Gustav lo por yega categoría 3 di horcan cu bientonan di 178 km pa ora of mas den proximo dianan prome di golpea algun zona di Florida y Texas.

Si un horcan di categoría 3 of mas yega na como 60 ora di e ciudad, Nueva Orleans tin intencion di evacua su ciudadanonan. E estado a pone trein y busnan na disponibel cu lo transporta e ciudadanonan pa lugarnan mas sigur.

Radovan Karadzic ta nenga pa declara



E ex lider Serbio Bosnio Radovan Karadzic ayera a nenga di presenta declaracion di culpabilidad of inocencia, pa e 11 acusacionnan den su contra, dilanti e tribunal di crimennan di guera di Nacionnan Uni.

Huez Iain Bonomy a presenta e declaracionnan di inocencia na nomber di Karadzic, pa acusacionnan cu ta inclui genocidio y crimennan contra derecho humano.

Bonomy a convoca un otro audiencia pa dia 17 di september, den cual Karadzic a bisa cu e lo pone hurisdiccion di e corte na huicio.

E fiscalnan ta acusa Karadzic di a conduci un campaña salvahe di limpieza etnico pa saca musulman y croatanan for di e teritorionan reclama pa e mini estado separatista Serbio Bosnio.

E'la wordo deteni fin di luna pasa, despues di tabata profugo pa 13 aña.

Segun e fiscalnan, e ambito di teror a cuminsa cu destruccion di pueblonan y e instalacion di camponan caminda civilnan tabata wordo tortura, viola y asesina.

Esaki ta inclui, e ocupacion di Sarajevo, di 44 luna, durante cual e serbionan a lansa proyectilnan contra e capital Bosnio y tabata tira riba e habitantenan ora esakinan tabata viaha den tranvia; tabata para den rij pa cumpra pan; of tabata asisti na entiero.

E punto culminante a yega na juli 1995 na Srebrenica, un teritorio bao proteccion di Nacionnan Uni, caminda rebeldenan Serbio a masacra 8.000 musulman.

Barack Obama: 'E eleccion aki no ta trata dimi, sino di boso'







Barack y Michelle Obama despues di acepta e nominacion di su partido

DENVER – Dilanti un enorme multitud cu tabata apoy'e, Barack Obama a priminti diahuebs pa aparta su mes totalmente di e "maneho mediocre di Washington y di e presidencia fracasa di George W. Bush" drentando den e ultimo etapa di su intento audaz pa bira e prome president Afro-mericano di e pais.

"Merca, awor no ta e momento pa pensa pequeñez", e senador pa Illinois di 47 aña a bisa dilanti aproximadamente 84.000 persona den Invesco Field, un enorme stadion di futbol.

Den un discurso televisa na nivel nacional den cual e'la acepta e nominacion presidencial democrata, Obama a enfatiza e temanan cu lo guia su campaña te na e eleccionnan di dia 4 di november: cu e lo yuda e clase medio di e pais y lo ta firme den asuntonan di seguridad nacional, y cu un victoria di e republicano John McCain lo ta ekivalente na un di tres periodo pa president Bush.

"Awe nochi, mi ta bisa pueblo Mericano, democrata y republicano y independientenan den e gran pais aki: Ta basta!".

Obama a priminti di rebaha impuesto pa casi tur famia di clase trahador, caba cu e guera na Irak y kibra cu e dependencia di Merca di petroleo di Medio Oriente den un plazo di diez aña. Den contraste cu esey, e'la bisa, "John McCain a vota den concordancia cu president Bush 90% di biaha", den asuntonan di salud, educacion, economia y otro asuntonan.

Aremetiendo contra su rival republicano, e'la bisa cu no ta asina cu McCain no ta interesa den problemanan economico di trahadornan, "simplemente e no ta compronde nan".

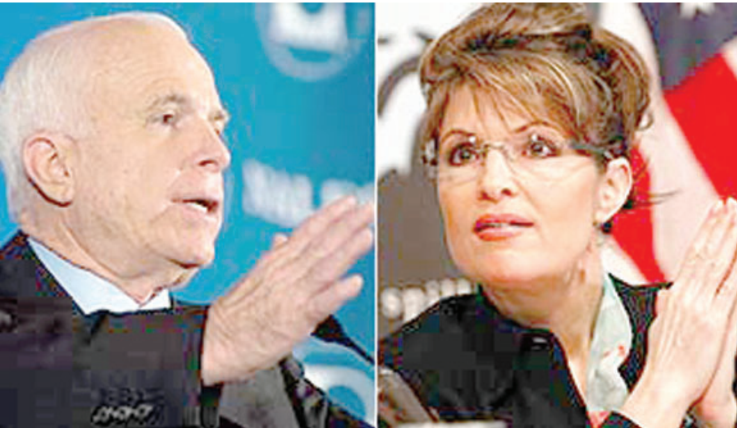
Encuestanan ta indica un careda hopi cera entre Obama y McCain, e senador pa Arizona. Durante e anochi, 45 aña despues cu Martin Luther King Jr. a pronuncia su discurso "I have a dream", Obama no a haci mencion alguno di su raza.

Den campaña como un apoyador di un tipo nobo di politica, Obama a bisa cu ta posibel pa por lo menos haya un tereno comun den asuntonan manera aborto, control di arma, inmigración y matrimonio entre personanan di e mesun sexo.

Obama a dirigi su discurso di 44 minuut di aceptacion di e nominacion di su partido pa e campaña presidencial den un lugar inigualabel pa e convencion, dilanti un multitud di tamaño sin precedencia: e stadion yen, cu e luz di camaranan sacando potret, e decoracion patras sugiriendo Cas Blanco, y e miles di delegado na e convencion sinta rond di e podium den un semicirculo enorme.

Obama y su compañero di formula, senador Joseph Biden, ayera a viaha rumbo pa Pennsylvania, prome parada di un recta final di ocho siman prome cu e dia di eleccion.

Gobernadora di Alaska, Sarah Palin lo ta compañera di John McCain



ULTIMO informenan ta indica cu e Gobernadora di e estado Alaska, Sarah Palin, lo ta e canidata pa vicepresidencia banda di e virtual candidato presidencial republicano John McCain, segun informacion di CNN ayera.

Segun a ser raporta, e anuncio a wordo haci despues di un viahe misterioso di Palin di ultimo ora den un jet priva diahuebs anochi cu a yega na Middleton, Ohio, supuestamente pa negocia su eleccion pa McCain.

Diahuebs, speculacionnan tabata bisa cu e gobernador di Minnesotta, Tim Pawlenty tabata e principal opcion di McCain, pero esakinan a perde forza diahuebs atardi mes ora e gobernador a bisa cu e no lo wordo elegi.

Palin, di 44 aña di edad, ta e prome muher den gobernacion di Alaska.

E gobernadora tambe ta wordo considera como e funcionaria publico mas hoben pa obtene e funcion di e gobierno di e estado ey.

Na 1984, Palin tabata semifinalista di e concurso di beyeza Miss Alaska, despues di a gana e titulo di Miss Wasilla na principio di e aña ey.

Como Miss Wasilla, Palin a destaca su talentonan tocando flauta y a logra e título di 'Miss Congeniality'.

Cu e premio di e concurso aki, Palin a logra paga su gastonan di estudio na Universidad.

DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN HANDEL EN INDUSTRIE A R U B A

B E K E N D M A K I N G

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 30 augustus 2008.

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Rijst;			
BLUE RIBBON -brown rice	12/2 lb.	27,29	2,65
-golden parboiled rice	12/2 lb.	26,86	2,61
	12/5 lb.	66,90	6,49
	6/10 lb.	63,83	12,39
	1/25 lb.	25,51	29,72
-poly long grain rice, white	30/1 lb.	33,11	1,29
	12/2 lb.	25,20	2,45
	12/5 lb.	59,97	5,82
	6/10 lb.	59,30	11,51
	3/20 lb.	58,56	22,74
	1/25 lb.	24,16	28,14
CHINITO -wit	1/20 lb.	25,70	29,94
	1/25 lb.	31,37	36,55
FALCON			
-long grain, white US2 4% broken	60/1 lb.	68,50	1,33
	30/2 lb.	67,25	2,61
	20/3 lb.	66,50	3,87
	12/5 lb.	65,75	6,38
	1/25 lb.	25,26	29,42
b. Maïsmeel:			
GOYA -fine corn meal	24/12 oz.	31,70	1,55
	12/24 oz.	29,41	2,88
	4/5 lb.	30,94	9,09
-masarepa, white	6/5 lb.	66,25	12,98
-masarepa, yellow	6/5 lb.	66.36	13.00
-pre- cooked, white	12/24 oz.	44,17	4,33
-pre- cooked, yellow	12/24 oz.	44,17	4,33
c. Babyvoeding;			
GERBER -2nd. Food	8/2p-3,5 oz.	19,72	2,90
-3rd. food	24/6 oz.	43,12	2,11
-fruit cereals	12/8 oz.	46,46	4,55
-fruit & veggies puffs	6/1,48 oz.	28,05	5,49
-graduate main dishes	12/6 oz.	30,47	2,98
-juices	24/4 oz.	28,83	1,41
-organic 2nd. food	8/2p-3,5 oz.	25,56	3,75
-teething biscuits	12/5 oz.	39,29	3,85
-tropical fruit medley	8/2p-3,5 oz.	19,72	2,90
NESTLÉ			
-good start supreme BL Ncultr DHA	6/340 gr.	71,46	14,17
-good start supreme soy DHA	6/366 gr.	75,26	14,93
-good start supreme 2 BL	12/400 gr.	183,01	18,15
d. boter;			
ELLE & VIRE -salted 60%	40/200 gr.	119,64	3,52
-soft & light unsalted 41%	12/250 gr.	53,50	5,24
-spreadable salted	12/250 gr.	68,94	6,75
-unsalted soft & extra light 75%	12/250 gr.	45,11	4,42
-unsalted 60%	40/200 gr.	119,64	3,52
-unsalted spreadable	12/250 gr.	68,94	6,75
SANE -roomboter	40/200 gr.	104,00	3,06
e. margarine;			
BECEL -dieet margarine	32/250 gr.	102,38	3,76
	24/500 gr.	132,61	6,49
BLUE BAND -creamy, pakjes	50/220 gr.	106,65	2,51
	48/240 gr.	94,80	2,32
	24/445 gr.	106,65	5,22
I CAN'T BELIEVE IT'S NOT BUTTER			
-margarine	50/220 gr.	126,58	2,98
	24/445 gr.	126,22	6,18
BLUE BONNET -stick	12/2 lb.	55,77	5,46
-spread	6/3 lb.	42,23	8,27
-soft spread tub	18/1 lb.	55,42	3,62
-stick quarters light	30/4-1/4 lb.	67,62	2,65
-quarters original	30/4-1/4 lb.	69,71	2,73
-soft spread tubs	18/1 lb.	44,79	2,92
-soft spread tubs light	18/1 lb.	44,79	2,92
FLEISCHMAN			
-lower fat / light sleeve	18/1 lb.	56,77	3,71
-corn oil quarters original	30/4-1/4 lb.	84,32	3,30
-olive oil bowl table spread	18/11,9 oz.	52,67	3,44
-olive sleeve spread	18/12,3 oz.	56,77	3,71
REMIA –blikken	48/450 gr.	136,30	3,34
	24/900 gr.	117,51	5,75
	8/2250 gr.	93,67	13,7
f. Eetbareolieën;			
CRISOL -maïz	24/16 oz.	68,83	3,25
	12/32 oz.	63,55	6,01
-vegetable oil	24/16 oz.	59,08	2,79
	6/96 oz.	85,33	16,13
MAZOLA (DOM. REP)-corn oil	12/32 oz.	67,28	6,36
	6/96 oz.	110,90	20,96
	4/128 oz.	97,19	27,55
VALRICO -corn oil	24/16 oz.	103,69	4,90
	12/32 oz.	96,20	9,09
	8/64 oz.	114,39	16,21
-vegetable oil	24/16 oz.	85,50	4,04
	12/32 oz.	75,23	7,11
	9/48 oz.	79,15	9,97
	8/64 oz.	91,96	13,04
	6/96 oz.	91,96	17,38
g. Melkpoeder;			
FARM -instant, 28% b.v.	12/900 gr.	137,37	12,98
LINDA -instant, 28% b.v.	12/900 gr.	150,75	14,25

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen. Eerstvolgende publicatie geschiedt op 13 september 2008. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 5 september 2008.

Gustav a acerca Jamaica, y laga 67 morto na Hispaniola







TORMENTA tropical Gustav diahuebs a yega pazuid di Jamaica, despues di laga 67 morto na e isla di Hispaniola (Republica Dominicana y Haiti), y e tempestad tabata menasa di avansa den direccion di Texas y Louisiana, caminda efectivonan di Guardia Nacional a bay den alerta.

Por lo menos 59 persona a muri na Haití, a consecuencia di inundacion y derumbe, y di matanan cu a cay. E cantidad ta inclui 25 victima na Jacmel, caminda Gustav a toca tera diamars, pa prome biaha.

Ocho persona mas a keda dera pa derumbe di un sero na Republica Dominicana. Marcelina Feliz a muri mientras e tabata braza su baby di 11 luna, y cinco mucha mas a wordo dera pa e derumbe. Diahuebs anochi, e tormenta tropical a avanza na costa zuid di Jamaica. Su centro tabata na 35 miya di Kingston. Meteorologonan a adverti cu Gustav por bira horcan prome cu e yega Islanan Cayman [ayera nochi]. No tabata tin informe di victima na Jamaica, pero hopi hende a keda sin coriente, y e cayanan di Kingston tabata bashi, mientras bientonan fuerte y yobida tabata suta e capital.

Como precaucion, turistanan a pura sali di e aereanan di Caribe cu ta den peliger, y trahadornan petrolero na costanan Mericano y Mexicano di Golfo a bandona e plataformanan. Meteorologonan a bisa cu algun parti di Jamaica por acumula te 25 inch di yobida, loke por causa derumbe y dañonan severo na plantacionnan. Diahuebs anochi, decena di dak a wordo ranca di casnan. Tabata tin matanan cu a cay, y tabata imposible pa transita riba hopi caminda, cu tabata inunda of obstrui pa escombro.

Gobierno di Jamaica a desaloha e zonanan abao, incluyendo Portmore, un zona densamente pobla y exponi na inundacion, pafo di Kingston. E principal aeropuerto capitalino tabata cera y servicio di bus a para, y asina mes hendenan tabata sigui bai supermercado pa cumpra alimento.





Ultimate Automobiles a introduci esnan mas nobo di BMW M-3 y X-6

AYERA nochi, Ultimate Automobiles a introduci e ultimo modelonan di e autonan BMW, cu t'e X-6 cu a bay hunto cu un introduccion special di BMW M-3.
Tur esaki a tuma lugar den presencia di prensa Arubano, y mas di 150 huesped VIP, kendenan a haya un bista exclusivo di e ultimo modelonan den BMW.
Mayoria invitado a reacciona masha excita y entusiasma cu e modelonan nobo aki.

E BMW X-6, t'e prome Sports Activity Coupé na mundo, y ta ofrece un cantidad variedad di posibilidad y habilidad cu bo no ta haya den otro autonan na mundo. E caracteristica unico ora di maneha un BMW X-6 ta bini for di e combinacion inovativo den maneho dinamico, pa cual BMW a sa di pone masha atencion riba dje. Pa loke t'e interior, no ta cuestion di papia mes. Espacioso y elegante, cu ta motibo cu Ultimate Automobiles a haya varios reaccion caba mesun anochi.

Otro modelo cu a keda introduci t'e BMW M-3. Cu ta un auto masha special, y tambe unico den su estilo. E high-















Deporte

No ta cansa di sorprende

Manchester United a logra gana Zenit pa Supercopa di Europa



ZENIT, campeon di Copa UEFA, a impone 2-1 riba Manchester United, campeon di UEFA Champions League y a logra gana e Supercopa, den cual ta supone un aviso nobo pa e dispuesto na instala den e elite di e continente. Sorprendente ganador di UEFA e temporada pasa, Zenit a demostra cu a demostra cu e posibel temor cu por duna na Real Madrid of Juventus, su rivalnan den fase di grupo. E campeon ruso no ta un team menor cu fortuna, e ta un team cu calidad cu cada biaha ta sinti mas potente y a perde e respet pa e restonan europeo. El a hasi esaki den UEFA cu Bayern, na golea den semifinal (4-0) y diabierna a gana riba Manchester, cu a drenta cu un ritmo di wega duro. Su tecnico, e hulandes Dick Advocaat, a permiti e luho incluso di laga e banki na su estreya, Andrei Arshavin, pa mustra mundo na e portugues Danny, pa ken a paga 30 miyon di euro. E Zenit no a duna chens na Manchester den un prome mitar den loke tabata mihor, a crea mas ocasion y a caba na score instante prome cu descanso, den cual den e tiro di skina pa e argentino Alejandro Dominguez. E gol a premia ademas e labor di e goleador ruso, maximo goleador di e UEFA pasa, cu tabata constante den e area ingles. Manchester, mientras no a laga mas cu e constatacion di cu den ausencia di Cristiano Ronaldo, Carlos Tevez ta su hungador mas importante.



Awe 30 di augustus nos tur ta canta Happy Birthday pa Jufrouw Eliandra, cu ta cumpli un anja mas. Tur e muchanan di ABC Peuterschool ta manda un sunchi dushi pa nan Jufrouw. Tambe Eli ta hanja un brasa duro y un sunchi yen di baba di Kevintje

Liber di culpa y cargo

"Robinho no tin cu pidi pordon"

ROYSTON Drenthe, extremo internacional hulandes di Real Madrid, a reconoce cu e relacion di tur e vestuario blanco cu Robinho ta mescos di bon cu hasi un luna y sigura cu e brasileño no tin cu pidi pordon. E situacion di Robinho a dal un bocht den Real Madrid y den e momento aki ta mas cerca di keda di wordo traslada pa Chelsea ingles. Den e vestuario nada a cambia, segun Drenthe. "E trato entre nos ta e mesun di semper. Forma un team y e forma parti di e team, pa loke ta trata sigui mescos. Loke Robinho hasi ta un cuestion personal", el a afirma. "No tin pakiko pidi pordon. E ta un decisio entre e y e club. Ningun hungador tin pakiko opina", el a agrega. Drenthe a perde e pretemporada na ta hungando Weganan Olimpico di Beijing cu e seleccion hulanes y ya ta sinti cu a capa su periodo di adaptacion. "Tin un cambio di temperatura, di ora cumi tabata tin cu adapta. E fisioterapeuta ta yudando mi y mi ta hopi bon aworaki". Cu e yegada di Rafael Van der Vaart ya ta cinco hungadornan hulandes cu ta hunga den Real Madrid. Drenthe a elogia su compatriota. "Tin un incorparacion nobo, Rafael Van der Vaart, un hungador ta hopi bon p'e team. No ta hasi falta algo mas, mi ta kere cu ta forma un bon team, prepara pa competi y mas cu tur pa gana".

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Feliz cumpleaños

Dia 4 september 2008 nos prinses Madonna ta cumpli 19 anya.
Masha pabien.
Anke nos ta na Bonaire bo ta den nos pensamento y CURAZON.
Pabien.

Cu curason parti

"Mi deseo ta pa Liverpool y Atletico pasa pa siguiente round"



FERNANDO Torres, delantero di Liverpool y ex hungador di Atletico Madrid, dos di e rivalnan di e Grupo D di UEFA Champions League, a declara riba su website cu su deseo ta cu e dos teamnan clasifica pa e octavo final.

E hungador, cu a clasifica den e grupo D (Atletico, Liverpool, Marsella y PSV Eindhoven) como esun hopi mas complica. "E ta un grupo hopi complica, hopi dificil, unda cada wega lo ta manera un final. Na Marsella ya nos a complica hopi aña pasa, tanto cu a gana na Anfield y nos tabata tin cu hunga e clasificacion den su stadion. PSV Eindhoven ta un rival duro y Atletico den su estreno lo kier duna e mihor imagen posibel. Sin duda mi deseo ta pa Liverpool y Atletico, den e orden ey pasa pa octavo final", el a bisa.

Fernando a relata e sensacion cu ta spera biba na bolbe hunga den e stadion cu a wak'e crece t'e na yega maximo nivel: "Lo ta hopi special pa ami y mi ta sigur cu mi lo gusta. Ta spera un bon ricibimento di e fanatico, paso Atletico a duna mi hopi, pero ami tambe a duna Atletico. Mi ta compronde cu ora e wega cuminsa nan lo wak mi como un rival, pero nunca por lubida e aña cu a pasa eynan. Pa ami lo ta un sensacion maraviyoso ora bolbe na pisa Calderon y mi topa eynan cu mi antiguo amigonan y compañeronan".

Den referencia na e comienso di e competencia den e veld di Marsella, unda aña pasa a anota e gol cu a caba ta esun eligi e mihor di temporada pa e fanatico di Liverpool, Torres a comenta: "Mi ta recorda specialmente e gol cu mi a score paso ta sirbi pa e victoria y cuminsa e aña aki eynan ta transmiti sensacion positivo".

Tiradornan Arubano a haci un bon representacion na Colombia IPSC Open 2008

E tiradornan Arubano den persona di Giovanni Heyliger, Herbert Lynn y Alejandro Soto-Soto a representa nos isla dignamente na e Competencia di Tiro "International Pratical Shooting" cu a ser teni na Medellin, Colombia entre 12 pa 21 di Augustus 2008.

Alrededor di 80 tirador procediente di ciudadnan Colombiano, entre otro di Bogota, Medellin, Baranquilla, Cali y di nos dushi isla, Aruba, a participa na e Competencia di tiro internacional "COLOMBIA INTERNATIONAL PRACTICAL SHOOTING 2008".

Aruba apesar di a a experiencia un aspecto desagradabel di no por a biaha cu nan pistol y amunicion, tog a gana un premio den persona di señor Giovanni Heyliger , kende a Sali dentercer lugar como tirador invita, categoria standard y den overall e marca di shete lugar. Por cierto señor Herbert Lynn a marca di ocho lugar den overall.



Un palabra di pabien ta bai pa nos tiradornan Arubano cu a haci un sabi di representa Aruba na un manera profesional y ta mira atras riba e incidente como un les pa otro biaha percura pa nan permiso ta regla na tempo pa nan por viaha cu nan propio pistol y amunicion.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

30/08/2008

1 / 2.. DON'T WANNA FIGHT – QUOTE – SHAGGY
2 / 1… SIN BO AMOR – NORBERTO CHONG A JONG
3 / 5.. FALLIN – JON JON
4/9.. SOLO A SALI – NORBERTO CHONG A JONG
5 / 7.. LAY AWAY LOVE – ANOTHER MACHINE
6 / 4..BLOSSY – LINDSAY LOHAN
7 / 10 .. SEVILLE – DUAL 11
8 / 11 … DON'T TURN BACK – COLBY O DONIS
9 / 6 .. TORO MATA – DLG
10 / 14.. ERES – ALEJANDRO FERNANDEZ
11 / 15.. SIGUELO – WISSIN Y YANDEL
12 / 17 .. SI OU RENMWEN – STEVE KHE
13 / 3.. LA PARED – DON OMAR
14 / 8.. CON LOS OJOS CERADO – DOMENIC MARTE
15 / 12 … WINE ON YOUR BOOM BOOM – ASHANTI
16/ -- RIGHT HERE – BRANDY
17 / -- ESTRELLITAS Y DUENDES – MARLON
18 / 16 . I GOT MY – STATIC MAYOR
19 / -- WE BREAK THE DAWN – MICHELLE WILLIMAS – FLORIDA
20 / 13 .. DE FUGA – BABY RANKS

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Brasil J.R.S. a ricibi uniformnan nobo

CENTRO Di Bario Brasil – E ekipo di futbol di Brasil J.R.S. recientemente a bautisa su uniform nobo, cortesia di Professional Pest Control.

Professional Pest Control Managing Director Anthony Wever was present as champagne was poured over the brand new uniforms, two sets per player, made of a special lightweight material, most-suitable for sports in the tropics.

E presidente di Brasil J.R.S Marcelo Croes, un maestro segun profesion, a expresa su deseo di mira e ekipo bai di e liga di Junior pa e liga di Honor e aña aki, bayendo cas cu e trofeo na final di e temporada, pa e oficina di nan sponsor generoso.

Wever a responde entusiasticamente, primintiendo di traha luga na e oficina principal di Professional Pest Control pa tur e trofeonan cu lo wordo gana pa e ekipo, bou di su sosten.

Croes ta raporta cu mas o menos 125 mucha entre e edad di 5 pa 28 ta entrena cu Brasil J.R.S. E club ta ofrece cinco dia di entrenamento cada siman, y weganan amistoso den fin di siman.

Croes tambe a comparti su soñonan pa su hungadornan, deseando nan exito den deporte y na scol, y pidiendo nan pa pusha nan mes tanto fisicamente como intelectualmente.

Wever a raporta cu e tabata orguyoso di por yuda y provee uniformnan, promoviendo deporte y educacion y el a gradici e gerente di Professional Pest Control, Juan Camilo pa a envolve su mes personalmente den e proyecto. Tambe el a gradici su amigo M Van Stratten pa e introduccion inicial na Brasil J.R.S.



Riba e potretnan por mira Presidente Marcelo Croes, su yiu homber, entrenador Angelo Croes, Professional Pest Control Anthony Wever & Juan Camilo y Dwayne, e club su hungador mas bieu, kende tabata e prome pa pone Professional Pest Control den contacto cu e club.



Tratado internacional anti-doping lo drenta na vigor pa Aruba tambe

E tratado internacional contra dopahe den deporte lo bira vigente pa Aruba entrante dia 1 di september 2008. Asina e organizacion mundial UNESCO a informa oficialmente. E tratado, cu tin como titulo oficial "International Convention against Doping in Sport", a wordo aproba p'e paisnan miembro di UNESCO dia 19 di october 2005.

Meta di e tratado ta pa lucha contra e uso di substancianan prohibi den deporte y finalmente pa elimina esaki completamente. Combatimento di doping den deporte ta na prome lugar un responsabilidad di e sector deportivo mes. Gobiernonan tambe tin un responsabilidad, cu ta sali for di e riesgonan pa salud di hende cu e uso di doping ta trece cune. Doping ta forma un menasa pa deporte den su totalidad y p'e balornan social di deporte y p'e motibo ey mester wordo combati tanto p'e sector deportivo como Gobierno. Na Aruba e proceso pa ratifica e Tratado Internacional contra Dopahe den Deporte a cana su caminda atrabes di e departamentonan concerni y finalmente a wordo aproba pa Conseho di Ministro na comienso di aña 2008.

Cu esaki Gobierno di Aruba a expresa su firme conviccion cu den deporte no tin lugar pa doping y metodonan cu ta bay en contra di e espirito di fair play y etica.

Comite Olimpico Arubano tin e lucha contra doping como parti integral di su maneho y pa varios aña caba ta conscientiza su atletanan di e peligernan cu e uso di doping ta ensera. Awor cu e tratado internacional contra doping den deporte ta drenta na vigor pa Aruba entrante 1 di september, e mundo di deporte di nos pais ta dispone di un arma mas fuerte pa combati e uso di doping den deporte.

EPI Salubridad y Servicio den situacion insigur

SIMAR ta urgi Minister di Enseñansa pa un reunion



AÑA escolar no a habri drechi cu e unit di EPI Salubridad y Servicio ta confronta stagnacion. Directiva di Simar a manda minister di Enseñansa un telegram pa un reunion di urgensia pa trata e situacion cu a surgi, pero no a haya ningun reaccion ainda.

Tur cos ta stagna na e unidad pa motibo cu no a percura pa remplaza e 2 managers, cu a bai. Ta un unit manager so tin, en bes di 3, cu ta e exigencia pa e scol tin su reparticion di ora di docente y alumno y otro asunto den ordo pa tur cos cana manera mester. Riba dj'e un docente cu ya pa 6 aña ta traha na e scol a haya diabierna ultimo di 22 di augustus un carta firma pa sra. Minister drs. Marisol Tromp, den cua e ta duna conoce cu e contract di e docente no ta wordo prolonga for di 1 di augustus 2008, pues retroactivo.

Bruhacion den e reparticion di ora , ya cu awor 32 ora di studiantenan no tin docente p'e !! Directiva di Simar a keda sorprendi pa e informacion ya cu pa algun aña caba ta purbando regla concretamente e posicion huridico di 7 di su miembronan na e unidad aki. E docente cu su contract no a wordo prolonga ta pertenece na e 7 personanan aki . En total di e 21 maestronan cu ta trahando na e sector aki 14 di nan nan posicion huridico no ta regla. Pa straño cu e por sona di e 14 di e maestronan aki solamente 1 persona a wordo kita for di trabou.

Diaranson, 6 di augustus ultimo, a reuni cu e directiva di scol (CBOO) y den e reunion e director di CBOO a splica cu como BGD (SVB) ya pa algun aña no tin un keuringscommissie nan posicion no por wordo regla. Den e reunion ey tambe a papia di e posicion huridico di e docente cu awor no a haya prolongacion di su contract, como su caso ta data di mas cu 6 aña caba. Na ningun momento a haci mencion cu lo no prolonga hende su contract y directiva di Simar a accentua ta pakico un grupo grandi ta opone pa firma cada aña atrobe un contract. E hefe di Contact Bureau Openbaar Onderwijs,sr.Jose Dañe, a pidi te september pa wak kico e por a regla.Pues ta di comprende cu e cuerpo di docente a mustra nan preocupacion na director di nan directiva di scol y nan Algemeen Directeur. Ora no a haya contesta eynan a dirihi nan mes na sra. Minister, cu a manda nan un carta cu no a kita na preocupacion. Nan a aserca directiva di Simar pa wak cua pasonan mas nan por bai tuma, pasobra e situacion ta serio y nan kier claridad y trankilidad na nan unidad. Den e proximo dianan lo bai haci un investigacion na e otro unidadnan tambe, ya cu tin informacion cu na e otro unidadnan tambe tin varios caso, cu no ta regla. No ta posibel cu na e instituto cu ta prepara nos profesionalnan, studiantenan cu tin cu sali for di e instituto bon prepara pa e mercado laboral, ta trata e docentenan sin e profesionalismo, cu e instituto tin cu para pe, e profesionalismo cu e docentenan, e personal, merece. Ta hopi straño cu ta hiba un carta di retiro na cas di un docente, tire den su brievenbus, mientras e docente ta na bo scol, incorpora cu 32 ora di les. Ademas ta referi den e carta di retiro pa motibo di formatie-indeling, cu ta oranan di les pa tur e docentenan y ya e docente en cuestion ta forma parti di esey. Riba dje ta papia di e contract cu e docente no a firma na final di aña escolar cu ta tras di lomba, mientras cu 6 di augustus un biaha mas directiva di Simar como representante di un grupo grandi a mustra un biaha mas dicon no a firma e contract.

E situacion a bruha un tiki mas pasobra sra minister ta menciona den su carta na e cuerpo di docente cu ya e algemeen director a wordo pidi pa pone advertencia den nos medionan di comunicacion pa busca managers, pero tambe pa busca remplazante pa e vacaturanan cu a surgi pa motibo cu tin docente a bai y tin cu nan contract no a wordo prolonga. Incomprendibel ta con por cu tin vacatura si ya bo tin un docente cu pa mas cu 6 aña ta den bo servicio, pero ora cu e aña escolar ya ta drei pa un siman bo ta manda bis'e cu bo no mester di dj'e mas !!

Directiva di Simar ta keda sigui e situacion di serca y na unda ta necesario lo duna conseho y sosten na e cuerpo di docente y ta spera pronto lo por reuni cu sra minister atende e asunto aki cu mester solucion urgente na bienestar no solamente di studiante y docente di e unidad pero na bienestar di enseñansa en general.

No ta corecto pa despues di 7 aña di trabou docentenan di EPI wordo ofreci pa firma contract

Nan lo kier un areglo cu caracter di permanencia

YOLANDA Richardson un docente cu ta trahando na EPI riba contrato ta preocupa pa loke por sosode mañan cune mirando loke a pasa cu su colega cu a wordo retira sin previo aviso dor di Minister Lopez-Tromp.

E tabata un di e docentenan cu a demostra durante un ora nan solidaridad pa cu nan colega y a bisa cu nan no ta para pa nan mes sino pa nan colega. Pero nan ta preocupa si pasobra ta varios di nan no a firma e contract aña pasa y segun nan por a compronde si no firma un contract, nan lo por wordo kita di mainta pa atardi.

Yolanda Richardson a conta cu el a wordo ofreci un contract aña pasa, pero cu el a cuminsa traha na 2002 y e no ta kere cu ta corecto pa firma algo asina mirando cu e ta un docente cu ta traha tur dia, e ta cumpli cu su deber, e ta asumi cu e ta un bon trahador pasobra. E ta considera cu su dunador di trabou mester cumpli cune.

Segun e docente preocupa aki el a manda dos carta desde 2004 pa e haya un areglo di trabou mihor, na fin di aña el a wordo ofreci un contract y e no ta di acuerdo pa firma un contract despues di 7 aña. Su opinion ta cu mester sinta na mesa cu otro y wak si por yega na un areglo cu tin e caracter di permanencia sino e tampoco por build nada pa cu su futuro y esey no ta corecto.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pader Lampe ta doño di su sentimentonan



PADER Lampe a scirbi un buki. Den e buki e ta splica cua ta e balornan cu a gui'e di Sacerdote pa Politico. Ta algo cu pueblo kier tende di e propio doño di curpa, pues di Pader Lampe mes.

Hopi t'esnan cu ta papia comosifuera nan sa mihor cu doño di curpa, kico a pon'e tuma e decision cu el a tuma. Sra. Jenny Cratz ta un ehempel bibo di esaki. Ademas di esey, sra. Cratz no ta realisa cu tur e negativismo, odio y rencor cu ta brota for di cada palabra cu e scirbi, ta refleho di su propio caracter negativo y su falta total di respet pa hende? Su persona sin duda ta representa e falta di balornan spiritual, di cual e mes ta scirbi y cu ta core manera un liña cora den nos comunidad.

Pero tin speranza, pasobra Pader Lampe, como bon yiu di tera, a inicia caba cu e tarea pa purba logra e cambio di mentalidad, cu nos tur mester di dje, inclusive ami y sra. Cratz. Esnan cu conoce Pader Lampe ta respet'e den tur humildad y ta sigui su ehempel di no paga malo cu malo. Lesa bon, esnan cu conoce e berdadero Pader Lampe, no e Pader Lampe describi pa su enemigonan, esun ey ta un invento.

Odio y desrespet pa hende, nunca lo hiba na felicidad y satisfaccion den bida. N'esnan cu ta lesa sorto di articulonan asina fo'i sla, manera esun di sra. Cratz, eleva boso mes y forma boso propio opinion. Libertad di Prensa no tey pa trapa riba boso Libertad di Expresion.

Nos tur, conhuntamente cu sra. Cratz ta biba den un pais democratico.

Un ciudadano consciente

Nomber y direccion ta conoci na redaccion.

Conferencia di Naturalesa Wild Aruba ta clausura cu hopi recomendacion









DESPUES cu dialuna ultimo 25 di augustus a inicia cu dos dia di simposio, sigui pa 3 dia di tayer pa yega na un accion plan pa naturalesa, ayera a termina cu hopi recomendacion pa proteha Aruba su naturalesa.

Durante e simposio, varios orador invita, tanto local como internacional, a presenta puntonan di atencion tocante, flora y fauna di Aruba, tanto marino como terestre.

Durante e tayer cu a sigui di diarazon ultimo, a agrupa e puntonan di atencion den e.o. especie den peliger, medio ambiente sano, maneho di naturalesa, Parke di Naturalesa, habitat natual y educacion.

For di e gruponan aki a fiha obhetivonan conecta cu accionnan specifico. Ayera a termina cu formulacion di e conclusion y cual ta presenta como proposicion na Gobierno.

Mirando cu diferente stakeholder y instancianan gubernamental a participa activamente den esaki, ta anticipa cu e aceptacion di esaki por carga henter nos comunidad. Detayenan al dia di e conferencia ta obtenibel riba www.wildaruba.org. Ayera e conferencia a termina y denter di algun luna lo publica resultado di e trabaonan.



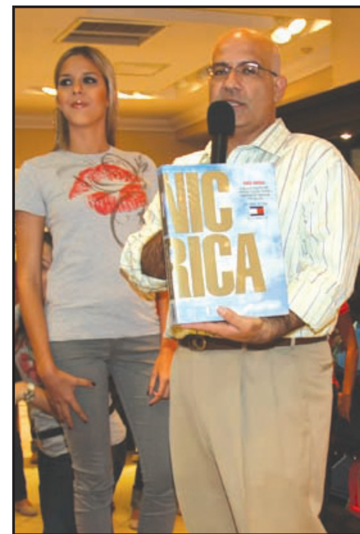
Di awor caba e organisadornan kier gradici tur participante, contribuidor, como tambe e patrocinadornan pa haci e evento aki uno sumamente exitoso.

Iconic America awor na Royal Plaza Mall

DIARANSON ultimo Tommy Hilfiger a anuncia cu e buki Iconic America, un mosaico di 400 imagen cu ta defini cultura Americano, awor ta na benta na Aruba. E publicacion anteriormente menciona ta na benta hunto Cu Wi asina yama Capsule Collection di T-Shirts y sweatshirts, cu ta inclui imagenan netamente Americano, similar na esnan Cu ta inclui den e buki Iconic America. E buki aki a inspira nos pa nos enfoca riba icononan cu a influencia e identidad Americano, y asina ta recorda nos ken nos ta, di unda nos ta bini y kiko ta e balornan Cu nos pais ta representa" ta lo ke Tommy a bisa. Tommy Hilfiger lo hasi un donacion di $5 na UNICEF pa cada t- shirt y sweatshirt cu lo wordo bendi; e fondonan aki lo bay directamente pa apoya proyectonan cu ta yuda e muchanan den mas necesidad na mundo. UNICEF ta sumamente contento di por drenta e sociedad aki cu Tommy Hilfiger relaciona cu e publicacion unico aki" ta lo ke Caryl M. Stern, Presidente Ehecutivo di UNICEF a declara. Den e mes forma Cu Iconic America ta representa e mosaico colorido cu ta representativo di nos pais, e parti caritativo ta expresa e idealnan humanitario di e spiritu Americano." E asina yama Capsule Collection awor ta na benta na Aruba na e boutique di Tommy Hilfiger na Royal Plaza Mall.

























Ricardo y Aida a dicidi di casa den union di matrimonio

TABATA dia 22 di augustus ultimo, cu sr. Ricardo Werleman y sra. Aida Maduro, despues di un relacion basta largo, a dicidi di drenta e boto matimonial y asina unifica nan relacion pa semper. Coleganan di Serlimar hunto cu AWEMainta ta desea e pareha Werleman-Maduro un eterna luna di miel.















Dia 1 september 2008 S.V. Estrella ta celebra 60 aña di existencia

S.V. Estrella ta celebra dialuna awor, 1 di september 60 aña di existencia. Relaciona cu e hecho memorable aki, ta invita tur directiva, miembronan y nan famia y simpatizadornan pa un Santo Sacrificio di Misa pa diadomingo 31 augustus 2008 pa 6:30 p.m. na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
En coneccion cu e celebracion aki lo bay tin diferente actividad durante aña manera e.o.:
Exposicion di Estrella: Vlooienmarkt: Torneo di basketfutbol-taekwondo: Fiesta "Back to the 60's": Cake-sale pa Dia di Mama: Estrella Summer-Camp y un Hersengymnastiek y mucho mas.

Homber mentalmente malo kier papia cu Alto Comisario

DIAHUEBS merdia, e homber I.W. naci na Aruba di di 65 aña, pa 11.30, a bay Warda di Polis na San Nicolas y a bisa nan cu e kier papia cu Alto Comisario Peter de Witte.
E polisnan na warda a mustra I.W. cu no ta posibel. Esaki a pone cu I.W. a rabia formal.

POLIS cu conoce como un persona cu ta sufri di nervio, a yama e departamento concerni pa dun'e su angua. Despues el a bay cas..

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayeciment di:

Marina Hoek-Tromp
22 september 1940 – 28 augustus 2008

Na nomber di su:
esposo: Richard Hoek
yiunan: Ramon Hoek y Adrianne Maduro
Marienne y Angelo Winklaar-Hoek
nieta stima: Jennely Winklaar
rumannan: Gregorio y Siria Tromp-Croes
Sra.Vda. Sophia Tromp-Vrolijk
Elsa Tromp y Aiki Croes
suegro: Leonardo "Yayo" Donata y yiunan
sobrinonan: Ocandido y Zulay Vrolijk y yiunan
Alicia Vrolijk
Viveca Vrolijk
Mildred Vrolijk
Adri Ras
David Ras
Mayra y Luciano Ras y famia
Edwin Ras
Erwin y Mimi Ras y famia
Johnny y Frida Ras y famia
Kenneth Ras
Maikel y Xiomara Tromp
Hubert y Glenda y famia
Lourdes Tromp y yiu
Franklin "Corki" Tromp y famia
Ruben Tromp y famia
Henry y Tica Tromp
Sigfried Tromp y famia
Freddy Tromp
Rose-Mary Tromp
Barbara Tromp
Magaly Tromp y famia
pepe: Clautida Krozendijk y famia
ayudante y talvez amiga di cas: Alda y Elias dos Ramos y yiunan

primo y primanan, comer y compernan, ihanan, ex-coleganan di La Linda,
Basilio Kelly (ex hefe na CMB), Sr. y sra. van Romondt di Bon Bini Bazar

famia: Tromp, Hoek, Winklaar, Vrolijk, Ras, Donata, Willems, Krozendijk, Erasmus, Croes, Dubero, Maduro, Kock, Winterdaal, Angela, Geerman, Hernandez, Wever, Arends, dos Ramos, Solognier, Lampe, van Romondt, Kelly y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar 1 di September 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Sero Biento 42
Diasabra 30 y diadomingo 31 di augustus 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gerente di negoshi ta gara un shoplifter masculino ta horta paña pa mucha

PRESENCIA di polis a wordo pidi diahuebs atardi pa 4'or, na un negoshi den Emanstraat, unda un homber a wordo gara cu paña horta. N'e sitio polis ta papia cu e gerente, kende ta bisa polis cu el a mira e homber R.C. di 39 aña cu cosnan horta bao di su paña, ora cu e kier a sali bay for di e negoshi.
E homber shoplifter aki tabatin 4 carson y 3 camisa. E gerente e bisa polis cu e no kier entrega keho contra R.C., pero a bisa polis pa bis'e cu su presencia no ta aprecia mas den e negoshi.

Polis a sigui cobra boet atrasa; un persona a bay sera

DIAHUEBS den oranan di anochi, polis a sigui cobra boet atrasa pa Ministerio Publico. En total nan a bishita 13 cas y a cobra 3 persona, cu por a paga pa un suma di 750 florin. E homber J.M. a wordo deteni y hiba KIA, dor cu n'e mometo ey, e no tabatin e placa pa paga. Nuebe persona no tabata na cas.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos ruman, tanta y tanta grandi:

Rosa Yolanda Lamp
na edad di 78 aña
22 april 1930 - 27 augustus 2008

Na nomber di su:
rumannan: Idis Emers
Marcial Lamp
Maurits Emers
rumannan na Corsow: Madeleine, Irine, Swinda, Judith, Poppy y Harold Lamp y famia
sobre sobrinanan: Idalina y Samantha Robert

sobrino-, sobrina-, primo y primanan:
Ida Lamp
Lidia y yiu Noah na Hulanda
Maurice Emers
Belinda Felix
famia Kelkboom y Vos
Raquel Buckley, Gita Hunte
Serita, Fridy y Freddy Koster comer y compernan, ihanan

famia: Emers, Lamp, Vos, Kelkboom, Felix, Koster, Robert, de Lange, Buckley y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 30 di augustus 2008 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 8:30 di mainta den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diabierna 29 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





Cu profundo tristeza, pero conforme cu Dios su Boluntad, Gerencia, Staff y Personal di MetaCorp y E. de Veer Chain Theatres tin e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di nos colega stima:

Sr. Marciano C. de Cuba
Mihor conoci como "Chaleco"

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 1 di September 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.
"Chaleco" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Staff y Personal di MetaCorp y E. de Veer Chain Theatres ta manda palabra di profundo condolencia na su señora, yiunan, nietonan y demas famia.

Cu Chaleco sosega na paz.



INVITACION

Ken sa di mi destino, ta kico lo tin?
Señor ta mi forza e sa di mi fin
Scirbi ta mi nomber den planti Bo man
Graba ta mi nomber den man di mi Dios.

Hubert Booi



Pueblo di Noord y di Aruba en general
ta keda cordialmente invita
Pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa
dedica pa descanso di alma di

ZR. WILLIAM VAN LEEUWEN

Dia: 30 di augustus pa 7 or di anochi
Na Misa Santa Anna Noord.

Adres: Zrs. Dominicanessen van Bethanie
Magdalena hof 2
6081 GP Haelen

Muher burachi ta pidi placa y ta ranca tas for di babysitter

E señora cu ta haci trabao di babysitter na un high rise hotel a haya un susto di su bida, ora cu despues cu el a caba di traha pa su placa, e muher Valga T. a bin riba dje y a pidi'e placa.

Ora cu el a bai habri su tas pa saca placa pa dune, Valga a ranca e tas for di dje. H.B. a bringa cu Valga, pa logra kita su tas for di dje, pero Valga a morde.

E ta bisa cu e 30 dollar cu el a gana cu babysitter, e muher a bay cune, y tambe cu su celular.
Un chofer di taxi a mira locual cu tabata pasando a core bay yuda H.B. Polis a bay busca Valga den becindario y a topa cune banda di un negoshi cu ta bende pizza. Mesora polis a constata cu e tabata bao di influencia di alcohol. Polis a detene y a hibe warda.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:



Marciano Cypriano de Cuba

mihor conoci como: "Chaleco", "Chano", "Chaneco"
20 mei 1950 - 28 augustus 2008
Na nomber di su:

esposa: Marieta de Cuba-Werleman
yiunan: Marisa de Cuba
Marène y Ahmed Croes
manera mama: Sylvania Capella y famia
nieta y nietonan: Louis Trimon
Ramsey de Cuba
Ian Croes
rumannan: Robert de Cuba,
Lourdes de Cuba y yiu
Ivonne de Cuba y yiunan
Juan y Elly Fingal
tanta: Petra y Chonai Faro y famia
omonnan: Antonio y Clautilda de Cuba y famia
Sixto y Henny de Cuba y famia
Marciano y Ramona Ruiz y famia
swa y cuñanan: Frido Werleman y famia
Eddy Werleman y famia
Frances "Nany" Croes y famia
Anna "Nichi" Dirkzen y famia
Mary Pereira y famia
ihanan: Sharisse Dirkzen
Caldrick Croes
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan coleganan di Cinemas y tur subsidarionan di Meta Corporations
famia: de Cuba, Werleman, Fingal, Faro, Hondong, Ruiz, Capella, Trimon, Britten, Jacobs, Huibers y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diadomingo 31 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

No tin motibo mas pa un trahador extranhero no tin su permisonan na ordo

Si nan realiza nan tramite na tempo tur cos lo keda cla na ora

MIRANDO cu entrante 1 di october lo cuminsa implementa multa pa e dunadornan di trabou cu tin empleadonan extranhero den servicio cu no tin nan papel na ordo, a puntra vocero di DIMAS, Brigitte Hose kico lo pasa cu esnan cu no tin nan permiso na ordo ya cu esaki ta den tramite.

El a indica cu for di basta tempo DIMAS ta bisando cu ta hopi importante pa entrega e renovacion di permiso na ora, por lo menos 3 luna promer cu e permiso actual caduca. DIMAS ta ofreciendo e opcion pa haci un cita via di Internet y si tene cuenta cu e permiso ta caduca aki 3 luna, no tin motibo mas pa entregue na ora, ya cu por haci e cita facilmente y na tempo.

Caminata organisa pa comision di mayor di Caprisun-Giants

E comision di mayor di e equipo di 5-6 aña di The Giants Baseball Organization cu ta Caprisun-Giants ta organisando un tremendo caminata pa henter pueblo. E caminata lo ta pa recauda fondo necesario pa cumpli cu tur mucha cu ta hungando den e team. Tin plannan grandi p'e team di Caprisun cu ta planeando un biahe pa Republica Dominincana pa weganan di fogeo. E caminata lo tuma lugar awe dia 30 di augustus, na Ayo.

E salida lo ta na Ayo Clubhuis y lo pasa den e bario pa boca di Matividiri y lo termina bek na Ayo Clubhuis. Bo tin gana di cana y tene bo mes den condicion, anto bo ta keda cordialmente invita pa participa. Lo tin premio p'e grupo mas grandi y tambe p'e grupo mas anima. Caprisun-Giants mes lo ta hungando diadomingo mainta 9.30 hrs vs Pepsi Cola na veld di Caribe.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
5214
8143
1626

ZODIAC
6845 Piscis

BIG FOUR
0743

SUPER FOUR
0788

DIARIO
3614
0946
2783

CORSOW

LOTTO DI DIA 05-10-24-27-30



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	6			3			2	
3			2		7			6
	2		6		5		9	
	8	9				2	4	
			5		8			
	4	1				3	6	
	5		1		2		8	
2			9		6			4
	9			8			7	

EASY # 1

			3	2	8			
	5					6		
	8	9		5	1			
7			9			4		
	6						5	
		1			2			9
			4	3		1	8	
		7					3	
			2	1	9			

MEDIUM # 2

1

9	6	5	8	3	4	7	2	1
3	1	4	2	9	7	8	5	6
8	2	7	6	1	5	4	9	3
7	8	9	3	6	1	2	4	5
6	3	2	5	4	8	9	1	7
5	4	1	7	2	9	3	6	8
4	5	3	1	7	2	6	8	9
2	7	8	9	5	6	1	3	4
1	9	6	4	8	3	5	7	2

2

6	7	4	3	2	8	5	9	1
1	5	3	7	9	4	6	2	8
2	8	9	6	5	1	3	7	4
7	2	5	9	8	6	4	1	3
9	6	8	1	4	3	2	5	7
3	4	1	5	7	2	8	6	9
5	9	2	4	3	7	1	8	6
4	1	7	8	6	5	9	3	2
8	3	6	2	1	9	7	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Paradera
Pariba di Brug: Botica C.Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr. Britt-Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 / 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 / 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ïTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e fruminganan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

Servicio di Impuesto

Por lo pronto no por duna algun servicio na e clientenan
En conexion cu e mudamento pa Camacuri
Na september venidero Servicio di Impuesto lo muda pa e edificio nobo situana Camacuri. En conexion cu e mudamento aki Servicio di Impuesto a cuminsa cu epreparacionnan necesario y por lo pronto no por duna algun servicio na e clientenan.
Na e momentonan aki e personal di Servicio di Impuesto ta haciendo e trabaunan necesario pa muda e archivo y e seccionnan administrativo. Mudamento di e partinan aki ta exigi haci tramitenan extenso cualnan lo bay tuma lugar den simannan venidero.
A consecuencia, na e momentonan aki e siguiente servicionan no ta posibel.
Pa Inkomstenbelasting te cu aña 2004 y Winstbelasting te cu aña 2007:
- No por duna copia di un cobransa (aanslag) of otro decision (p.e. vermindering)
- No por duna copia di formulario di declaracion (aangiftebiljet)
- No por duna splicacion riba un cobransa of otro decision
- No por duna declaracion di entrada (inkomensverklaring)
Pa Loonbelasting te cu aña 2005:
- No por duna copia di un cobransa adicional (naheffingsaanslag) of verzamelloonstaat
Despues di mudamento Servicio di Impuesto lo continua cu e servicionan aki manera
custumber.
Servicio di Impuesto ta pidi disculpa pa e inconvenencia temporario aki. Den e simannan
venidero Servicio di Impuesto lo mantene publico informa di e consecuencianan di e
mudamento pa medio di prensa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 30 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	3.20	3.25	3.31
Zwitserse Frank per CHF. 100	162.06	162.78	163.58
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	162.32	163.80	165.44
Euro per XEU. 100	260.06	262.44	265.08

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo mester sa mas riba un oferta, no bacila y pidi detayenan. Nan lo nota bo interes y lo recompensabo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Den asuntonan di finanzas e cosnan tampoco ta manera loke ta parse. Bo mester verifica bo cuentanan dos biaha prome cu bo sinti bo mes optimista.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Cambionan den bo rutina diario ta habri portanan. Cuestionnan di placa ta mihor pa tratatan trempan den dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Controla bo tendencia na pasa riba e limite. Tendencia pa gasta ta den bo awe tardi y bo mester resisti na dje.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un yamada di telefon ta trese problemanan cu mester di hopi atencion. Si bo pone bo mente den problemanan presupuestario, ta mihor pa hacinan den oranan di atardi.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
No ta claro e orientacion cu e plannan di trabao y financiero ta tu,a. Wanta duro na bo plan di accion original pa algun siman mas.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Studia bo cuentanan di aserca, samina bo ingresonan y gastonan den detaye. Lo bo por haya un four cu una bes e wordo drecha. lo por trese efectivo extra.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
E tempo bo ta malgastand'e den un enfoke robez. Cambia di metodo y porta, e dianan lo rindi mas.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Keda un banda, no inrerveni den negocacionnan ni pleitonan. Si bo haci'e, lo bo hinca bo mes den problemanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Considera pa haci un analisis profundo di bo actividadnan lucrativo, lo bo keda agradablemente sorprendi di e resultadonan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Keda alerto, probecha e oportunidad pasobra lo tin desaroyonan excitante pa bo actividadnan y pa bo ingresonan cu ta habri portanan den futuro. Lo bo cuminsa cana e caminda di exito.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tin un decision dificil pa tuma, bo mester kies entre dos opcion tentador. Mira e signonan y lo bo sa cual ta e mihor pabo.

OPPA di bishita serca Gobernador



DIA 26 di augustus 2008 un delegacion di O.P.P.A., Organisacion di Pensionadonan Publico Arubano, a hasi un bishita di trabao serka Gobernador di Aruba, Sr. Fredis Refunjol. E delegacion tabata consisti di sr. Paul van Niel, sra. Esther Bermudez, sra. Rita Thomas y sr. Elio Heronimo.

E meta di e bishita aki tabata pa delibera cu Gobernador encuanto diferente punto cu ta toca tur pensionado, entre otro: Indexering, S.V.B., A.Z.V., acceso di entrada pa esnan incapacita na edificionan en general.
Locual ta importante tambe ta, pa Gobierno organisa lo mas pronto posibel un Dialogo Nacional.
E bishita aki tabata uno fructifero y pa diferente punto a pidi intermediacion di Gobernador.

Tempo Aruba NV ta sigi premia su trahadornan

BO tabata sa cu Tempo Aruba N.V. ta premia su trahadornan tur luna? Den cuadro di e celebracion di 15 aña di existencia di Tempo Aruba N.V. e aña aki, tur persona cu ta trahando via Tempo Aruba tin e oportunidad di gana premio tur luna.

E meta ta pa gradici tur trahado pa nan confiansa pone den e compania. Bo ta buscando trabou? Corda inscribi y traha via Tempo Aruba N.V. pa bo no perde bo oportunidad. E ganador di luna di Juli a resulta Emely Ridderstaat. Pabien Emely! Riba e foto bo por mira na momento cu Sales & Marketing Manager Rosetna Mariana ta hasi entrega di e premio na e ganadora.



Un aña trahando na ABC Peuterschool



JUFFROUW Sheila a cumpli un aña trahando na ABC Peuterschool dia 19 di augustus ultimo. E ta recibi pabien di tur e muchanan di ABC, specialmente di su Grupo A. Nos ta spera cu juffrouw Sheila cumpli hopi mas aña cu nos. Pabien Sheila di parti di gerencia. Bo regalo ta na caminda!!

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Izaak Flanegin

mihor conoci como: "Sjaki"
3 juli 1917 - 29 augustus 2008

Na nomber di su:
esposa: Carmen Flanegin-Rodriguez Siera
yiunan: Lucianita Ridderstap-Flanegin
Fabian Flanegin y famia
Juanita y Juan Werleman
Sebastiana Bruinbrug, esposo y yiu na Hulanda
Dentjie Flanegin y yiu na Hulanda
Mai Gomez y famia
Juancito Gomez, esposa y yiunan
yiunan di criansa: Rosa Rivadineira Adomo y famia
Maria Rivadineira Rodriquez y famia
Famia: Isabel Flanegin y famia
Teresa Bario na Colombia
Benie y Maka Flanegin
Toetie y esposo
Madi y esposo
nieta y nietonan, bisanieto y bisanietanan,
cuñanan: Silvia Hermus
Marianita Hermus
Maria Rodrigiez Siera

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, iha Ex-coleganan di D.O.W.
bon amigo: Demetrio Maduro
bisiñanan cerca: Minguel y Areli, Pablo y Siera, Rudy y Manuelita, Ovito Rosel y esposa, Johana y Robertico
famia: Flanegin, Hermus, Rodriguez, Siera, Rivadineira, Ridderstap, werleman, Gomez, Bruinburg, Florencio, Angela, de Cuba, Webb, Kock, Navas, Peña, Willems, Koolman, v/d Berg, Maduro, Geerman, Colina, Atencio, Martinus, Croes, Yarzagaray, Thiel, Rozel, Dirksz, Carolina, Vrolijk,Kelkboom, Bario, Ras,
Mathilda y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 1 september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmacu;ada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Balashi 36
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
**Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.**

AVP cu MEP, 'dos boonchi den un baliña'

Pa; Mario Lopez

NA Aruba politiconan tradicional cu ta representa e dos partidonan mas grandi ta papia di 'sleeping police' y 'sleeping radar'. Pero un cos ta sigur cu e pueblo cu nan kier a tene drumi a spierta y ta bibo lanta sperando e momento pa manda e politiconan aki cas, kendenan despues di 22 aña di amateurismo den gobernacion a hinca nos pais den un debe inpagabel.

Cu AVP y MEP ta identico awor un biaha mas ta keda demostra cu e proyecto di 'sleeping police'. Campaña ta parce di a cuminsa y e dos partidonan aki, banda di ta culpa otro constantemente di ta corupto etc., awor a cuminsa ataca otro riba erornan cu cada un a haci. Apesar pa loke ta trata di e capital cu a keda inverti den e proyecto di 'sleeping police' ta hopi chikito compara cu e capital cu a inverti den nos 'sleeping radar', sinembargo MEP ta haya ta bon pa menciona esaki ora cu AVP ta cuestiona e proyecto di 'sleeping police'.
Bueno loke MEP ta trata na bisa ta, cu AVP a comete un blunder cu su proyecto di radar y cu e proyecto descabeya di MEP pa cu 'sleeping police' ta 'peanuts' compara cu esun di radar.
Den e declaracion di e Parlamentario di MEP, esaki kier mustra cu ambos partido ta tuma desicionnan ad-hoc, y si resulta cu e decision tuma ta rmalo semper y cuando nan por tapa nan berguensa sin importa cuanto placa e proceso aki lo bai costa e pueblo. Un practica anticua cu despues cu 'lus a sende den parlamento na 2005' pueblo su wowo a habri, y awor ta warda ancioso pa yega e dia pa pone fin n'e disparatenan aki.
Pa falta di profesionalismo den gobernacion, pueblo ta paga pa 'blundernan' cometi y ta keda cu e speransa cu un dia e politiconan aki lo por siña. Pero experencia ta mustra cu e ta un circulo vicioso cu no tin cura y cu pueblo mes mester pone un paro na esaki.
E blundernan aki sinembargo hamas ta keda trata como tal, pasobra decision politico di e partido na mando mester tapa esaki pa pueblo.
Den un decision politico no ta importa cuanto placa ta keda gasta, basta por 'scapa cara' di e partido den gobernacion.

Si e proyecto di 'sleeping police' lo a costa pueblo un cierto cantidad di placa y cu MEP a keda ridiculo cu e desaroyo y resultado, mi ta tribi di bisa cu e proyecto aki lo bai dor, pero cu e costo pa esaki lo por bira mucho biaha mas hopi. Pasobra mester convence e pueblo cu e ta un bon proyecto pa cual tin un estudio haci y cu a haya aprobacion di Gobierno pa ehecuta.
Esaki ta un di e tipo di practicanan cu gobiernonan a eherce e ultimo 22 añanan y na unda hopi miyones di placa di pueblo ta keda mal gasta.

Mientras cu pueblo ta keda scohe pa amateurismo den gobernacion, nos tin cu keda paga pa tipo di practicanan asina. Y hustamente pasobra cu nos a scohe pa Ministernan amateur y cu nos ta acepta pa Parlamentarionan ta marioneta di nan Ministernan y pues nos mes ta aproba pa no tin control riba gastamento di placa di pueblo, consecuentemente nos mes ta acepta tambe pa politiconan enrikese nan mes y sigui malgasta nos placa. Esaki ta e origen cu nos debe nacional awor a yega na un nivel cu sin ayudo externo nos no ta capas pa paga.
Nos ta spera cu e resultado di eleccion di 2009 lo manda masalmente e politiconan tradicional cas y habri caminda pa e politica inovativo haci su entrada den gobernacion.
Aruba lo bai conoce un gobierno cu lo bai consisti di Ministernan profesional y un Parlamento cu lo bay haci su trabao di control riba gobernantenan y lo no tin corupcion y otro malgastamento di placa di pueblo mas.

E desaroyo nobo aki cu lo habri caminda pa mas hende husto, integro y cu boluntad firme pa sirbi pueblo, pone nan mes disponibel pa e tarea nobel y inovativo aki. Esaki lo conduci cu den futuro cercano lo no tin tildamento mas di un Gobierno pa otro di ta corupto, di ta priviligia patrosinadornan y di ta practica nepotismo.
Husticia social lo keda aplica y tur hende riba e baranca aki sin importa su color politico lo haya e parti cu ta tok'e segun crecemento di nos economia y segun su propio esfuersonan.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Biblioteca Nacional San Nicolas lo habri pronto

MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu renobacion di Biblioteca Nacional na San Nicolas a bay bon. Tur trabao di renobacion a termina y e resultado ta hopi bunita y digno di e pueblo di San Nicolas.
Biblioteca Nacional San Nicolas lo habri mas grandi pa publico especialmente pa mucha & hobennan di San Nicolas pues e biblioteca lo tur 3 piso di e edificio disponibel.

N'e momento aki e personal di Biblioteca Nacional di San Nicolas mes ta haciendo tur trabao di mudamento di buki y mobilario. Ademas e personal ta hopi ocupa poniendo tur buki na nan lugar y den nan correspondiente categoria.
Unabes tur e trabao aki keda finalisa Biblioteca Nacional San Nicolas lo funciona como un centro multifuncional den cual e usuario lo por lesa buki, studia, siña y biba un experiencia di aprendizahe den un solo edificio.
Biblioteca Nacional di San Nicolas lo habri cu un espacio pa haci exposicion, un sala cu computer y acceso pa Internet, un sala pa reunion of conferencia, un sala pa estudio y tambe un espacio especial pa mucha & hoben. Ademas e Biblioteca Nacional di San Nicolas ta conta cu un coleccion mas amplio di bukinan Ingles especialmente p'e pueblo di San Nicolas y becindario.
Gastonan di e reparacion, mantencion y renobacion aki a suma mas cu AWG 300.000,- E trabaonan di mantencion na edificio di Bibilioteca Nacional na San Nicolas a ensera e.o.: Instalacion di porta y bentanan nobo, reparacion di e pleisterwerk, drechamento di e dak, instalacion di un trapi di emergencia (brandtrap), cambio di plafond y adaptacion y renobacion di e ductonan di airconditioning pa evita cu sushi, pluma y insectonan etc. causa dor di paloma y otro parhanan drenta den e sistema di airconditioning y den e edificio.



Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta gradici tur personal di Biblioteca Nacional San Nicolas cu nan esfuerzonan den mudamento y preparacion di Biblioteca Nacional San Nicolas.
Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e trabaonan aki ta asina avansa y ta pidi pueblo di San Nicolas especialmente nos hoben studiantenan pa tene un poco di pasenshi mas te ora cu Biblioteca Nacional San Nicolas bolbe habri oficialmente.